

**Zeitschrift:** L'effort cinégraphique suisse = Schweizer Filmkurier  
**Herausgeber:** L'effort cinégraphique suisse  
**Band:** - (1932-1933)  
**Heft:** 19-20

**Artikel:** Pourquoi la petite exploitation se meurt  
**Autor:** Lordier, Jean  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-732579>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Chronique**

# Pourquoi la Petite Exploitation se meurt

Qu'elle se meurt, c'est indiscutable.

Mais, à l'origine de son lamentable sort, il y a une cause à laquelle, jusqu'ici, on n'a pas attribué toute la responsabilité qu'elle encourt : **L'ÉQUIPEMENT SONORE**.

Un récent voyage à travers la Suisse m'a édifié sur ce point.

Au moins AUTANT QUE LA CRISE et L'INSTABILITÉ DU NIVEAU DES PROGRAMMES, L'ÉQUIPEMENT SONORE mène le petit exploitant à sa ruine. Résultat diamétralement opposé à celui recherché !

S'équiper, à première vue, parut à beaucoup chose facile.

Les premiers mois écoulés, on revint partout à une réalité beaucoup moins réjouissante.

Trop rapidement, la concurrence aidant, l'exploitant moyen eut à choisir entre UN GRAND NOMBRE D'APPAREILS dont les conditions — encore que passablement onéreuses — paraissaient raisonnables.

Après de laborieuses réflexions, son choix se porte sur une installation qui semble devoir lui procurer toute satisfaction.

LE CONTRAT EST SIGNÉ. L'INSTALLATEUR... INSTALLE... L'INGÉNIER... S'INGÉNIE... à éduquer très vite un « technicien » (!).

L'OPÉRATEUR... OPÈRE... ET, C'EST FINI...

Quelques semaines, le public afflue... « pensez donc ! « ils » parlent, maintenant ».

Puis... hélas, le sourire du directeur se fige... :

Un beau soir, LA SALLE EST VIDE ! — Mais « CA » dure plus longtemps !

Et le pauvre exploitant se lamente, en compulsant LES CONTRATS QUI, DE LONGS MOIS ENCORE, VONT L'OBLIGER A PASSER DES PROGRAMMES SOTTEMENT « ACCUMULÉS » A DES PRIX HORS DE PROPORTION, avec les recettes qu'il réalise maintenant.

L'INSTALLATEUR CONTINUE A INSTALLER... AILLEURS.

L'INGÉNIER, AILLEURS, S'INGÉNIE...

Mais « ICI », L'OPÉRATEUR, TOUJOURS OPÈRE !

Et, de jour en jour davantage, l'exploitant s'arrache les cheveux.

Que c'est-il donc passé ? Une chose extrêmement simple.

Admettons que, complètement accaparé par d'autres installations, l'INSTALLATEUR N'AIT JAMAIS LE TEMPS DE VENIR « VOIR » (et entendre !) l'appareil qu'il a fourni...

Admettons que, pour d'aussi plausibles raisons, son ingénieur se soit pareillement abstenu.

Admettons enfin que l'opérateur, tout OPÉRATEUR-MUET qu'il était, soit, « SONORE », devenu un CAFOUILLEUX.

Ce qu'on ne saurait — équitablement — lui reprocher. ON NE S'IMPROVISE PAS TECHNICIEN.

Et, dans la plupart des cas, la cabine, jadis, était confiée à un brave type qui, dans la journée, « complétait » son activité en qualité de garçon épicer, facteur ou vacher.

Devant une toute simple installation d'autan, il restait, sa bonne volonté aidant, maître de la situation.

Aujourd'hui, L'APPAREIL qu'il a mission de faire fonctionner, EST, pour lui, PLEIN DE MYSTÈRE. Et, ici, en dépit de tous ses efforts, il ne pourra être qu'un « ORGANE » supplémentaire de la « machine à faire du bruit » — CELUI QUI LA « DÉMARRE » OU LA « STOPE » — SANS PLUS.

Si, enfin, nous tenons compte que l'exploitant, lui, ne cherchera, à ses malheurs, d'autres responsables que chez les loueurs, sans regarder... plus près de lui, nous aurons compris pourquoi, DANS NEUF PETITES SALLES SUR DIX, il est si difficile et si long de préciser dans quelle langue s'expriment les artistes qui se meuvent à l'écran.

Crachements, sifflements, voix tonitruantes ou aphones, cacophonie indescriptible, voilà ce que, dans beaucoup trop de salles, ON PRÉSENTE AU PUBLIC SOUS L'ÉTIQUETTE « SONORE » !

Quoi de surprenant, alors, si, après avoir quelque temps « ESPÉRÉ » une amélioration, LE PUBLIC SE SOIT DÉCOURAGÉ !

D'autant plus facilement que deux autres facteurs — que nous connaissons bien ! — l'incitaient, de leur côté, à refréner leur « ardeur spectaculaire » : Des programmes trop souvent décevants, et une crise propre à refermer le portefeuille le plus largement échancré !

Je vous avouerai, pour conclure, qu'à une « audition » (oh !) analogue à celles dont je fus le témoin, je préfère de beaucoup boire une chope en faisant une belotte !

Ça coûte moins cher, et l'on n'y attrape pas forcément la migraine !

Jean LORDIER.